

# Al-Turath Al-Adabi



ISSN (P): 3005-7426, ISSN (E): 3005-7434

Vol: 01, Issue: 02 (July-Dec 2023)

<https://alturath.numl.edu.pk/index.php/alturath>

DOI: <https://doi.org/10.52015/al-turathal-adabi.v1i2.15>



Received: May 05, 2023 | Accepted: Dec 26, 2023 | Available Online: Dec 30, 2023

## التخييل في أدب الرحلة

### Fiction in travel literature

الدكتور أمين علي

الأستاذ المحاضر

بالمدرسة الحكومية الثانوية بمديرية صوابي

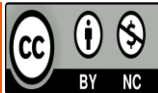
**Dr. Amin Ali**

Lecturer

Government Secondary School, Swabi

### Abstract:

This paper comprehends the fiction in Travel literature. This study explores the intersection of this foundational genre with the concept of fiction and imagination. This research adopts a theoretical and analytical approach. It examines the philosophical underpinnings of fiction and traces its permeation into various literary arts, with a specific focus on travel literature. The study analyzes how imaginative constructions function within the genre's structure, moving beyond a purely historical account to investigate its expressive and narrative techniques. The analysis reveals that fiction is not an alien element in travel literature but a fundamental component that enriches it. The infusion of imaginative interpretation,



Al-Turath Al-Adabi, Department of Arabic, NUML, Islamabad,  
This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

subjective perspective, and creative narrative allows for a deeper exploration of both the external world and the traveler's internal landscape. The study suggests a re-evaluation of the rigid boundaries between fact and fiction in travel writing. It proposes that future research could benefit from applying this theoretical framework to case studies of specific Arab travel writers to better understand the various "fiction trends" and their rhetorical impact within the Arabic literary tradition.

**Keywords:** Travel Literature, Philosophy of Fiction, Imagination, Fictional Trends, Arabic Prose, Narrative Techniques.

#### المقدمة:

أدب الرحلة أو أدب الرحلات جذورها تتصل إلى زمن قديمة؛ بل نحن في القول بأن الرحلة والترحال كان أساس بني آدم حيث أول رحلة قام بها الإنسان وهي رحلة الوجود من العدم، ومن ثمة بدأت الرحلة الإنسانية، ثم من رحلة أبينا آدم عليه السلام من السماء إلى الأرض، فبدأت الرحلة من القدم مع بداية الإنسان نفسه، مع مرور الزمن قام الإنسان بكتابة ذكرياته وأحواله أثناء الرحلة، فمع كشف عوالم جديدة برز لنا اتجاه جديد من منظور كتابة تلك الرحلات، كشفت لنا تلك الرحلات أنحاء شتى للبلاد والشعوب والأقوام في حياتهم اليومية والتاريخهم وتقاليدهم وثقافتهم وحتى لغتهم وملايسهم وأطعمتهم.

فأدب الرحلة بمثابة دار واسعة ذات أبواب متعددة في جوانها المختلفة، يظهر من خلاله لون التاريخ والجغرافيا، وكذا يلمح فيه صبغ السيرة والسوسيولوجيا، وكذلك ترى فيه ملامح القصة والرواية والحكاية مع تجارب شخصية ومشاعر داخلية. فأدب الرحلة يبني على البنيات

المختلفة ومن أهمها التخيل أو الخيال الفني، فيما يلي سنسلط الضوء على التخيل في أدب الرحلات.

**التخيل في أدب الرحلات:** أدب الرحلة حسب عناصرها الواقعية والأساسية يقسم في الواقعية والخيالية، أما حسب عناصره الجمالية والفنية يتضمن أدب الرحلة الأنماط الجغرافية والأدبية والتقريبية.<sup>(1)</sup> ففيما يلي سنسلط الضوء على التخيل في أدب الرحلات.

### فأولاً: مفهوم التخيل:

التخيل (Fiction) قد اقتحم مجالات العلوم والفنون متعددة، ويعد ضمن مصطلحات الشائعة في عصرنا هذا في حقول النثرية والشعرية العربية خاصة، من بينها الشعر العربي الرواية والقصة والحكاية وغيرها، وقد اتسع مفهومه واستخدامه ضمن بنيات الفنون الأدبية اتساعاً واسعاً، أما مصطلح التخيل يختلف حسب العلوم، يصعب الضبط على إشكالية تعريفه، فيما يلي سنذكر تعريفه لغويا واصطلاحيا:

**التخيل لغةً:** عند ابن منظور في لسان العرب تحت مادة (خيل)، خال يخال، بالمصادر المختلفة معناه ظنه، أما من التفاعل وتفاعل معناه التصور والتبيين والتحقيق، أما الخيال والخيالة يقال لما تشابه في الحلم واليقظة<sup>(2)</sup>، فكلمة التخيل ترجع جذوره إلى كلمة خيل بتشديد الياء، أصل هذه الحروف الثلاثة يدل على حركة في التلون وله معان منها: الظن، والتفرض، والتشبه بشيء، والتوهم، والاشتباه بين الأشياء، والإشكال، وتصور شيء وخياله في النفس والقلب<sup>(3)</sup>، عندما نرجع إلى كتب اللغة الأخرى ومعجمها فنجدها متفقة في هذه المعاني لكلمة التخيل.

أما معنى التخيل اصطلاحاً يحتاج إلى رجوع تجاه الدراسات القديمة والحديثة في هذه الظاهرة، سنقدم أهم من تلك الدراسات لكشف الغطاء عن مفهوم الخيال.

مفهوم التخييل في الدراسات القديمة: قضية التخييل والخيال قد طرحت في الثقافات الإنسانية منذ القدم ففيما يلي بعض من تلك الجوانب الدراسية.

### التخييل في الدراسات الفلسفية:

الفكر اليوناني يعد منبع وبداية لهذا الشكل الإبداعي في ضمن المحاكاة التي تعكس بشكل واضح للتجارب الإنسانية في علاقتها بالواقع. فمصطلح المحاكاة قد احتل في شعرية أرسطو موقفا أساسيا وجوهريا، فأول من مثل السلك الناظم لأفكاره وتصويراته الجمالية، وقد قارن بين الشاعر والمؤرخ حيث يجعلهما متفقين في ظاهرة رواية الأحداث شعراً ونثراً، ومختلفين في الواقع والتخييل، فالتخييلي عنده الشاعر والمؤرخ كلاهما، أما المؤرخ فيسرد بالملاحم التي وقعت وصدرت في الواقع، أما الشاعر يروي وينظم ما هو محتمل الوقوع غير واقع في الخارج. (4)

عندما نتجه إلى الفلسفة الإسلامية فنجد أن مجموعة من أعلام الفلسفة الإسلامية متكئة على الفلسفة اليونانية القديمة منهم الفارابي، وابن سينا، وابن رشد، في ظاهرة قراءة نصوص الفلسفة اليونانية ونقلها وانعكاسها، خصوصاً في مفاهيم الشعرية لأرسطو. (5)

أما من بين الفلاسفة المسلمين نجد الكندي الذي أشار إلى مفهوم التخييل ووضح بأنه يقرب إلى مفهوم التوهم، وعرفه بأن التخييل قوة نفسانية ومدركة للصور الحسية مع غيبة طينتها، ويقال له عند الفلاسفة الفنطاسية أو الفنطاسيا وهو التخييل، (6) فنطاسيا مصطلح فلسفي يترجم إلى معان ومفاهيم مختلفة قد يترجم بالتوهم، وتارة بكلمة التخييل. أما ظهور الصورة في الخيال وإنتاجها لدي المخيل يمر بمرحلتين:

- مرحلة استقبال الصورة في الخيال.
- إعادة تلك الصورة في المتخيلة. (7)

أما ابن سينا فقد تجاوز في احضار الصورة المتخيلة من المدركات البصرية تجاه الصور السمعية والحركية في النفسى حيث يقول: "وطرق وقوع التخيل في النفس إما أن تكون بأن يتصور في الذهن شيء عن طريق تفكير وخطرات البال، أو بأن نشاهد شيئاً، فتذكر به شيئاً آخر، أو أن يحاكي له الشيء بتصوير نحتي أو خطي أو ما يجري مجرى ذلك أو أن يحاكي له الشيء بتصوير نحتي أو خطي أو ما يجري مجرى ذلك، أو أن يحاكي له صوته أو فعله أو هيأته بما يشبه ذلك من صوت أو فعل أو هيئة أو بأن يحاكي له معنى بقول يخيله لها، أو بأن يوضع لها علامة من الخط تدل على القول المخيل، أو بأن تفهم ذلك بالإشارة." (8)، فنجد عند ابن سينا التركيز في تعريفه تجاه جانب الوظيفي وأثر النفسى للتخيل، فالتخيل لديه هو انفعال سواء كان سببه التعجب، أو يصدر بالتهوين، أو يحدث بالتصغير، أو يظهر بمشاعر الغم أو الخوف أو النشاط من دون أن يكون الغرض بقول القائل إيقاع الاعتقاد ضرورة. (9)

### التخيل في الدراسات البلاغية:

مفهوم التخيل في علم البلاغة مرتبط بشخصيتين بارزتين هما: عبد القاهر الجرجاني، والثاني: حازم القرطاجني، فلا بد من التطرق لثنيتا -من أهمها الصدق والكذب- في الجملة الخبرية لمقارنة مفهوم التخيل في اللغة العربية وآدابها، فيقول عبد القاهر الجرجاني: "أما القسم التخيلي فهو الذي لا يمكن أن يقال أنه صدق، وإن ما أثبتته ثابت، وما نفاه منفي، وهو مفتن المذاهب، كثير المسالك، لا يكاد يحصر إلا تقريباً، ولا يحاط به تقسيماً وتبويماً، ثم إنه يجيء طبقات، ويأتي على درجات، فمنه ما يجيء مصنوعاً قد تطف فيه واستعين عليه بالرفق والحذق، حتى أعطى شهباً من الحق، وغشي رونقاً من الصدق، باحتجاج يخيل، وقياس يصنع فيه ويعمل." (10)

فالتخيل مبني في الأصل على الإيهام والخداع والادعاء، وذلك لأغراض منها: إحداث أثر من الآثار النفسية، وإيصال مفهوم معين، والتصور في الواقع أمراً مستحيلاً أو قليل الوقوع. عندما ندقق النظر في تعريف الجرجاني نجد أن التخيل لديه يقوم على أسس ومبادئ، من أهمها: التشبيه في الفكر والواقع، عدم تعلقه بالواقع والحقيقة بل قد يكون يعد من الكذب

المحض، أما الفرق الأساسي بين الاستعارة والتشبيه وبين التخييل، بأنه التخييل فعل يخرقه التخييل من دون استدلال عقلي، وكذلك لم يتعلق التخييل بأي أساس علمي أو معرفي، بل يقوم على الإيهام والخداع والكذب والادعاء الذي لا أصل له في الواقع.<sup>(11)</sup>

أما كلمة التخييل وظهرته لدى حازم القرطاجني في رائعته (منهاج البلغاء) وضح أنه سار على المنهج المتعين المخطط من قبل الفلاسفة المسلمين للتخييل في الشعر وعلى رأسهم ابن سينا، حتى قد استوعب القرطاجني المواقف العديدة للفلاسفة واتبع منهج ابن سينا وفارابي في ظاهرة مفهوم التخييل في البلاغة العربية، وكذلك "استمد من الدرس البلاغي والنقدي قبله، وهو إدراكه لطبيعة التخييل وشروطه، وجعله قوام الصناعة الشعرية."<sup>(12)</sup>

فالتخييل وإبداع الشعر متلازمان وهو مكون أساسي للإبداع في الشعر، فالتخييل عنده بمثابة التخاطب النفسي فكأنه يشبه المحاكاة، فالقصد من التخييل هو التأثير في النفس ولا يعبء به أن يكون ذلك التأثير موافقاً وملائماً للواقع والحقيقة، ولذا لم يلزم قط في مقدمات الشعر بالصدق وموافقة للخارج والواقع، فالشعر في الأصل كلام مخيل محض، ولا يعد تحت مبادئ الصدق ولا الكذب. فمثل الشعر نجد هناك نصوص نثرية أخرى تنطبق عليها تلك الخصائص فتلك النصوص النثرية تميزت بالمبادئ التخيلية، مثل الرواية والقصة والحكاية والرحلة والسيرة الروائية.

### الدراسات الحديثة وظاهرة التخييل:

عندما وقع التطور في مجالات مختلفة للمناهج وفي الأدوات المتعلقة بإجراء النصوص الفنية والأدبية وكذا التطور باهتمام وضع المصطلحات، فتعدد وقوع مقاربات التخييل في دراسات الحديثة، فمثلاً نلاحظ عند لوران جيني (Laurent Jenny) تحت مقاله عن التخييل بأنه "باعتباره عالماً دلاليًا، ويتعلق هذا المعنى بعوالم التخييل المدمجة في الأعمال الفنية والأدبية، والتي تصف هذه العوالم وتحدد علاقاتها بالواقع والخارج، وكذا تستلهم تلك العوالم، ودلالاتها

من نظرية العوالم الممكنة.<sup>(13)</sup> فالتهييل يكتسب ويتكون دلالاته أثناء المساهمة في أبنية السرد المحكى. فالتهييل لم تظهر في الواقع بل يتحقق بالخيال فقط.

أما التخييل الأدبي فالقضية الأساسية التي يمكن أن يقدمها وي طرحها في المجال الأدبي، هي في الأصل العلاقة التي تتصل وتربط التخييل بالنص المحكى، هناك وقعت المناقشة بين الأدباء والفلاسفة في اتصال التخييل الأدبي مع حكاية الحياة الإنساني، فمنهم من يقول به ومنهم من يرد هذه الظاهرة، فالمحاكاة تعد من المظاهر التي تحدد كل تخييل، حتى يمكننا القول بأن التخييل الأدبي "يحاكي الحياة إذا يعنى بذلك أن هذا التخييل يحضر تنميطات ووضعيات وأفعالاً، والقارئ وهو يقرأ هذا التخييل يتخيّل الوضعيات الموصوفة، والأفعال المسرودة، لأنه هو غاية التخييل اللفظي... أما المعيار الحقيقي لنجاحه أو فشله يكمنان في مدى خلق نموذج لعالم ما.<sup>(14)</sup>"

فيتدخل في عوالم التخييل الكنايات سواء كانت تخيلية أو واقعية، لأن التخييل يستفيد ويستلهم عوالمه في الواقع، وكذلك التخييل يقصد في بناء صورة نموذجياً تقرب الخيال إلى الخيال، فتلك العوالم التخيلية تصير كفيّلة في تخليق انسجام بين العناصر المختلفة المتنافرة، وفي تأليف في صور تركيبية بين العناصر الأساسية أو الأشياء المتباعدة على مستوى الأحداث والزمان والمكان، فتلك العوالم تكفل بتنسيق العناصر والأشياء وترتيبها وفق النهج المتين حتى لا يشعر المتلقي بأي تنافر أو اختلاف أو تضاد بين تلك العناصر والأشياء الأساسية.

فالتصورات النظرية والمعرفية المتعددة هي في الأصل أسس ومبادئ للتخييل، ففي النص الرحلي -حسب التصورات الفلسفية والبلاغية- نجد كلتا الظاهرتين أي المحاكاة الواقعية أو إيهاام محض.

### ثالثاً: التخييل في أدب الرحلة:

التخييل الرحلي يندرج تحت التخييل السردى، وذلك بسبب اشتراك أدب الرحلة بأنواع السردية في الصورة والمميزات المخصوصة، فالتهييل بمثابة النهر الواسع والأنواع الأدبية بمثابة

الجدول تسقي وتستفيد من ميائه الجارية، والخيال يعدّ من أهم أجزاء المعرفة المستفيدة من التجربة الحياتية التي تخزن في صور مختلفة في خزانة الحياة،<sup>(15)</sup> أما المعرفة المستفيدة من التجربة الحياتية تتلون بألوان معينة غير منسقة تتغير من شكل إلى شكل من الحالة إلى أخرى، وكذلك تختلف من آراء لأخري ومن مراحل ثقافية لثقافة بلد وشعب.

فالنص الرحلي يتحول من الواقع والمشاهدة إلى المذكرات ثم منه يتدرج إلى كتابة الرحالة، وهذه المرحلة الأخيرة أي مرحلة الكتابة يحتاج إلى قناة التخييل والخيال الذي يعده ابن عربي من أتم وأرفع علوم المعرفة.<sup>(16)</sup> فالنص الرحلي كما يدل على الوقائع والمشاهدات فيختلط بالخيال أيضاً، فالرحلة في هذه الظاهرة -أي الخليطة من الواقع والخيال- نص أدبي "حامل للسيري والبيو غرافي (السيرة) ونصيصات في شكل حكايات مشاهدة أو مسموعة أو مقروءة، بينما رؤية الرواي الرحالة تتدخل بكل تلك العناصر والأشكال هي رؤية احتمالية تلتقط اللامالوف والعجيب.<sup>(17)</sup>"

لذا قد اضطر معظم نقاد الأدب العربي إلى إخراج الرحلة من قائمة الآداب الرسمية وإدخاله في أنواع الآداب الشعبية بسبب غلبة لون الحكائي والروائي عليه، كما يسطر شاكر خصباك في رائعته: "لكن دارسي التراث العربي الإسلامي -من البحاثة العرب- ظلوا ينظرون إلى الرحلة على أنها نوع من الأدب الشعبي الأسطوري، نظراً لازدحامها بالحكايات ذات الطابع الخرافي."<sup>(18)</sup>

فالمتخييل يتغذي من التخييل لكنه لا يشبع كل نفه منه؛ بل يجعل لكيانه ومشاعره وجوداً مستقلاً بالذات، وتلك المشاعر والكيان الداخلي منظومان من العناصر الداخلية، متميزة عن بنيات العلوم والفنون الأخرى مثل: علوم التاريخ والجغرافيا والاجتماع والاقتصاد،<sup>(19)</sup> أما الرحلة الخيالية في الأصل هو نفس الانتقال المتخييل الرحالة عبر أحلامه أو خياله إلى عالم آخر بعيد عن عالمه الواقعي الحقيقي، كي يطرح في ذلك العالم الجديد آراءه وأفكاره التي لم يمكن تحقيقه في العالم الواقعي الحقيقي.<sup>(20)</sup>

فالطرح في الخيال من قبل الأديب أو السارد إنما هو الخطاب السردى، يخاطب به قراءه يحدثهم عن الواقع والخارج؛ لكن بأسلوب يجعل النص أشد تأثيراً في النفوس من حقيقة الخارج والنقل الواقعي للوقائع والأحداث التي لا يمكن تخيلها في الواقع، فالخطاب السردى ينزل في منطقة متخومة المتصلة أو المنفصلة بين الواقع والخيال، وينشأ ويرتقى في منطقة ذات حرية بارزة تتكون عناصرها بعضها في بعض، وتتكون أشكالاً جديداً متنوعة العناصر، "ولطالما نظر إلى التخيلات التاريخية على أنها منشطرة بين طبيعتين كبيرتين واسعتين الأقطار من صيغ التعبير، الموضوعية الذاتية، فهي نصوص أغبر حبك موادها التاريخية، فامتثلت لشروط الخطاب السردى الأديبى، وانفصلت عن سياقاتها الحقيقية، ثم اندرجت في سياقات مجازية." (21)

فالتخييل في الرحلة يعد من أهم عناصرها الفنية وليس كذباً، لأن أساسها على الواقع والمشاهدة التي تبني على آراء الرحالة وأفكاره وذكرياته وتأملاته ملونة بأحلامه الخيالية، على الرغم قد تصطدم أفكاره وآرائه تجاه الواقع يتصورات الرحالين الآخرين. فشان الرحلة إذا واقعي مبني على الخارج والحقيقة، وقد يحضر أثناءها عنصر الخيال والتخييل بأشكاله المختلفة، فالتخييل والمعرفة في الرحلة متلازمان في بناءها الفني والأدبي ويخصب أحدهما بالآخر كما يقطع أحدهما الآخر.

#### خاتمة البحث:

أدب الرحلة من الآداب ذات اتجاهات مختلفة الألوان، يشكل أدب الرحلة في صور مختلفة، ولذا تعددت أنواعها حسب الدوافع والأسباب إلى أنواع مختلفة ومتعددة شعراً ونثراً. الخيال أو التخييل ليست الظاهرة الحديثة في الفلسفة والأدب العربي، بل ترجع جذورها إلى الفلسفة القديمة اليونانية، وعندما جاء الإسلام وظهر الجدل بين الفلسفة القديمة وعقائد الإسلام حاول الفلاسفة المسلمون أن يطابقوا بين النظريات الفلسفية القديمة والحديثة، فبعض من النظريات الفلسفية القديمة لم تتأثر بمجيء الإسلام لأنها لم تخالفه في البناء والأسس، فمنها نظرية التخييل التي جرت على معناها الأساسي وهو الإيهام والظن والإشكال وغيرها، أما

التخييل في الأدب العربي كان عنصر بارزا منذ القدم للرواية والحكاية والقصة، والرحلة عندما تلون بالألوان الحكائية صار التخييل جزءاً أساسياً وعنصراً بارزاً لها، لأن بعض من النقاد يعدون الرحلة تحت أنواع الأسطورة، فالتخييل في الرحلة صار عنصراً أساسياً وفتياً في تكوين النص الرحلي.

### الحواشي والمراجع

- (1) أدب الرحلة، حسين نصار، ص: ٩٨ - ١٠٩، الشركة المصرية العالمية لونجمان، مكتبة مصرية، ط: ١ - ١٩٩١ م.
- (2) لسان العرب، محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري (المتوفى: ٧١١هـ)، ٢ دار صادر - بيروت، ط/٣ - ١٤١٤ هـ.
- (3) معجم مقاييس اللغة، ابن فارس، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (المتوفى: ٣٩٥هـ)، المحقق: عبد السلام محمد هارون، ٢ / ٢٣٥، دار الفكر - بيروت، ط / ١، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م.
- (4) فن الشعر، أرسطو، ترجمة: عبد الرحمان بدوي، ص: ٢٦، دارالثقافة، بيروت - لبنان، ط / ١، ١٩٧٣ م.
- (5) التخييل والشعر - حفريات في الفلسفة العربية الإسلامية -، يوسف الإدريسي، ص: ٧٩، منشورات ضفاف، لبنان، ط / ١، ٢٠١٢ م.
- (6) من الخيال إلى المتخييل، مصطفى النحال، ص: ٧٣، ع / ٣٣، ٢٠٠٠ م.
- (7) من السردية إلى التخييلية - بحث في بعض الأنساق الدلالية في السرد العربي، سعيد جبار، منشورات الاختلاف، الجزائر، ط / ١، ٢٠١٣ م.
- (8) منهاج البلغاء وسراج الأدباء، حازم القرطاجني، تحقيق: محمد الحبيب بن الخوجة، ص: ٨٩ - ٩٠، دار المغرب الإسلامي، بيروت، ط / ١، ١٩٨١ م.
- (9) نفس المرجع، ص: ٩١.
- (10) أسرار البلاغة في علم البيان، عبد القاهر الجرجاني، ص: ٢٣١، دار إحياء العلوم، بيروت - لبنان، ط / ١، ١٩٩٢ م.
- (11) ينظر لمزيد من التفصيل: بنية المتخييل في نص ألف ليلة وليلة، المصطفى مويقن، ص: ٩٥، دار الحوار للنشر والتوزيع، سوريا، ط / ١، ٢٠٠٥.
- (12) المتخييل في الرواية الجزائرية - من التماثل إلى المختلف، آمنة بلعلي، ص: ٢٤، دار الأمل، الجزائر، ط / ١، ٢٠٠٦ م.

- (13) من السردية إلى التخيلية، ص: ٥٤.
- (14) المرجع نفسه، ص: ٥٥.
- (15) الخيال عند ابن عربي، (النظرية والمجالات)، سليمان العطار، ص: ١٤٥، دار الثقافة للنشر والتوزيع - القاهرة، ط / ١، ١٩٩١ م.
- (16) المرجع نفسه، ص: ١٨.
- (17) الرحلة في الأدب العربي - التجنيس، آليات الكتابة، خطاب المتخيل، شعيب حليفي، ص: ٤٠٠، رؤية النشر والتوزيع - القاهرة، ط / ١، ٢٠٠٦ م.
- (18) في الجغرافية العربية، شاعر خصبك، ص: ١٠، دار الحدائق - بيروت، ط / ١، ١٩٨٨ م.
- (19) المتخيل والهوية - مسألة نقدية - (فضاء المتخيل في الرحلات الجزائرية في العصر الحديث)، منير مهادي، ع: ١، ص: ٤٥، جامعة المسيلة، ١٠ - ١١ ديسمبر، ٢٠١٣ م.
- (20) الرحلات الخيالية في الشعر الحديث، محمد الصالح سليمان، ص: ٩، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ط / ١، ٢٠٠٠ م.
- (21) الواقعي والمتخيل في رواية الأمير لواسيني الأعرج - حوليات الآداب واللغات - جميلة روباش، ع / ٤، ص: ٢٠٣، جامعة المسيلة، أكتوبر، ٢٠١٤ م.

## References in Roman Script

1. *Adab al-Rihla*, Ḥusayn Naṣṣār, pp. 98–109, al-Sharika al-Miṣriyya al-‘Ālamiyya Longman, Maktaba Miṣriyya, 1st ed., 1991.
2. *Lisān al-‘Arab*, Muḥammad b. Mukarram b. ‘Alī, Abū al-Faḍl Jamāl al-Dīn Ibn Manẓūr al-Anṣārī (d. 711 AH), Dār Ṣādir, Bayrūt, 3rd ed., 1414 AH, vol. 2.
3. *Mu‘jam Maqāyīs al-Lughā*, Ibn Fāris (Aḥmad b. Fāris b. Zakariyyā al-Qazwīnī al-Rāzī, Abū al-Ḥusayn, d. 395 AH), ed. ‘Abd al-Salām Muḥammad Hārūn, vol. 2, p. 235, Dār al-Fikr, Bayrūt, 1st ed., 1399 AH / 1979.
4. *Fann al-Shi‘r*, Aristotle, trans. ‘Abd al-Raḥmān Badawī, p. 26, Dār al-Thaqāfa, Bayrūt, Lebanon, 1st ed., 1973.
5. *al-Takhyīl wa-l-Shi‘r: Ḥafriyyāt fī al-Falsafa al-‘Arabiyya al-Islāmiyya*, Yūsuf al-Idrīsī, p. 79, Manshūrāt Dīfāf, Lebanon, 1st ed., 2012.
6. *Min al-Khayāl ilā al-Mutakhayyal*, Muṣṭafā al-Naḥḥāl, p. 73, issue 33, 2000.

7. *Min al-Sardiyya ilā al-Takhayyūliyya: Baḥth fī Ba‘d al-Ansaq al-Dalāliyya fī al-Sard al-‘Arabī*, Sa‘īd Jabbār, Manshūrāt al-Ikhtilāf, Algeria, 1st ed., 2013.
8. *Minhāj al-Bulaghā’ wa-Sirāj al-Udabā’*, Ḥāzim al-Qarṭājannī, ed. Muḥammad al-Ḥabīb b. al-Khūja, pp. 89–90, Dār al-Maghrib al-Islāmī, Bayrūt, 1st ed., 1981.
9. *Ibid.*, p. 91.
10. *Asrār al-Balāgha fī ‘Ilm al-Bayān*, ‘Abd al-Qāhir al-Jurjānī, p. 231, Dār Iḥyā’ al-‘Ulūm, Bayrūt, Lebanon, 1st ed., 1992.
11. See for further details: *Binyat al-Mutakhayyal fī Naṣṣ “Alf Layla wa-Layla”*, al-Muṣṭafā Muwayqin, p. 95, Dār al-Ḥiwār li-l-Nashr wa-l-Tawzī’, Syria, 1st ed., 2005.
12. *al-Mutakhayyal fī al-Riwāya al-Jazā’iriyya: Min al-Tamāthul ilā al-Mukhtalif*, Āmina Bal‘alī, p. 24, Dār al-Amal, Algeria, 1st ed., 2006.
13. *Min al-Sardiyya ilā al-Takhayyūliyya*, p. 54.
14. *Ibid.*, p. 55.
15. *al-Khayāl ‘inda Ibn ‘Arabī (al-Nazariyya wa-l-Majālāt)*, Sulaymān al-‘Attār, p. 145, Dār al-Thaqāfa li-l-Nashr wa-l-Tawzī’, Cairo, 1st ed., 1991.
16. *Ibid.*, p. 18.
17. *al-Rihla fī al-Adab al-‘Arabī: al-Tajnīs, Āliyyāt al-Kitāba, Khiṭāb al-Mutakhayyal*, Shu‘ayb Ḥalīfī, p. 400, Ru‘ya li-l-Nashr wa-l-Tawzī’, Cairo, 1st ed., 2006.
18. *Fī al-Jughrāfiyya al-‘Arabiyya*, Shākir Khuṣbāk, p. 10, Dār al-Ḥadātha, Bayrūt, 1st ed., 1988.
19. *al-Mutakhayyal wa-l-Huwiyya: Mas’ala Naqdiyya (Fadā’ al-Mutakhayyal fī al-Riḥālāt al-Jazā’iriyya fī al-‘Aṣr al-Ḥadīth)*, Munīr Mahādī, no. 1, p. 45, University of al-Masīla, 10–11 December 2013.
20. *al-Riḥālāt al-Khayāliyya fī al-Shi‘r al-Ḥadīth*, Muḥammad al-Ṣāliḥ Sulaymān, p. 9, Ittiḥād al-Kuttāb al-‘Arab, Dimashq, 1st ed., 2000.
21. *al-Wāqi‘ī wa-l-Mutakhayyal fī Riwāyat “al-Amīr” li-Wāsīnī al-A‘raj*, Jamīla Rūbāsh, *Ḥawliyyāt al-Ādāb wa-l-Lughāt*, no. 4, p. 203, University of al-Masīla, October 2014.